ergonbike.com

Ergon Bike Ergonomics
RTI Sports GmbH
Am Autobahnkreuz 7, 56072 Koblenz / Germany
T +49 (0) 261 899998-28, F +49 (0) 261 899998-19
info@ergonbike.com, ergonbike.com

Ergon® is a worldwide trademark.
Ergon reserves the right to change any products without prior notice. Subject to misprints, errors and changes.

ERG_MAN_BT_ROAD_ALLROAD_GRAVEL_08_2022

ERGON
BIKE ERGONOMICS

BT Road, BT Allroad, BT Gravel

(DE) Bedienungsanleitung
(EN) *User Instructions*
(FR) *Manuel d'utilisation*

(DE)

⚠ WARNUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Diese Fahrrad-Lenkerbänder müssen fachgerecht montiert werden. Fragen Sie im Zweifelsfall eine Fachwerkstatt.

Jegliche Modifikationen dieses Produkts sind unzulässig und können unter Umständen Ihre Sicherheit oder sogar Ihr Leben gefährden.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Sollten Sie dieses Produkt an eine dritte Person weitergeben, so ist diese Anleitung oder eine Kopie beizulegen. Bei Verlust kann die Anleitung unter **ergonbike.com** heruntergeladen werden.

(EN)

⚠ *WARNING*

Please read this manual carefully.

This bicycle bar tape should be professionally fitted. If in doubt please consult a professional bicycle retailer.

This product must not be modified in any way. Doing so may endanger your safety or life.

Please keep these instructions in a safe place to refer to at a later date. Should you pass the product on to a third person, please include these instructions or a copy thereof. Should you misplace these instructions, a copy can be downloaded at: ***ergonbike.com****.*

(FR)

⚠ *AVERTISSEMENT*

Veuillez lire attentivement ce manuel.

Ces guidolines pour vélo doivent être montées de manière conforme. En cas de doute, adressez-vous à un professionnel/un atelier de réparation spécialisé.

Toute modification de ce produit est interdite et peut mettre en danger votre sécurité ou même votre vie.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous transmettez ce produit à une tierce partie, veuillez joindre ce manuel ou une copie. En cas de perte, le manuel peut être téléchargé sur ***ergonbike.com.***

⚠WARNUNG

Es ist wichtig, diese Gebrauchsanleitung gelesen und verstanden zu haben, bevor Sie dieses Ergon-Produkt verwenden.
Außerdem sollten Sie sich der mit der Aktivität verbundenen Verletzungs- und Todesrisiken bewusst sein.

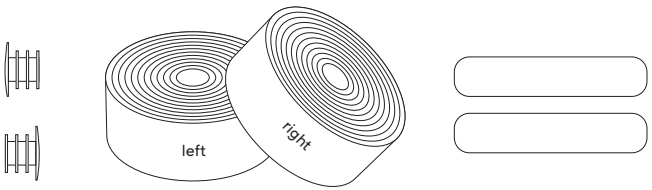
Erklärung Zeichen / Symbole in dieser Anleitung:
Schenken Sie den folgenden Symbolen besondere Beachtung bei der Montage.

⚠ **Warnung:** Dieses Symbol verweist auf eine sicherheitsrelevante Information, deren Nichtbefolgen Ihr Leben / Ihre Gesundheit gefährden kann.

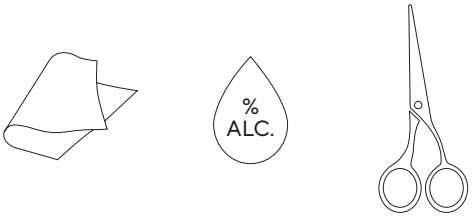
ⓘ **Information:** Dieses Symbol kennzeichnet Zusatzinformationen, z.B. über die Handhabung des Produkts.

Die oben geschilderten möglichen Konsequenzen werden in der Anleitung nicht immer wieder geschildert, wenn diese Symbole auftauchen.

Inhalt der Verpackung



Benötigtes Werkzeug



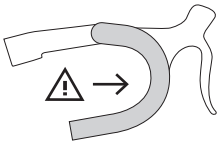
ⓘ

Zusätzliche Information
Für weitere Informationen zur Lenkerband-Wicklung können Sie auch unser Erklär-Video schauen. Scannen Sie dazu einfach diesen QR-Code:

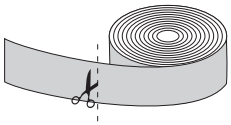
www.youtube.com/ergonbike

Mehr im Video

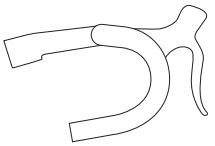
1. Den Lenker im Montagebereich mit Alkohol / Isopropanol reinigen/entfetten.

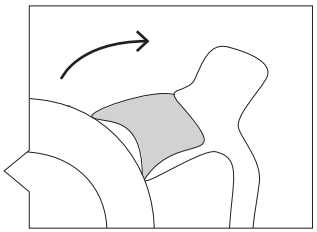


2. Schneiden Sie ein Stück des Lenkerbandes ab, mit dem Sie später die Bremsgriff-Aufnahme kaschieren.

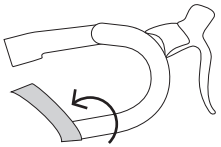


3. Zurückklappen des Griff-Gummis.

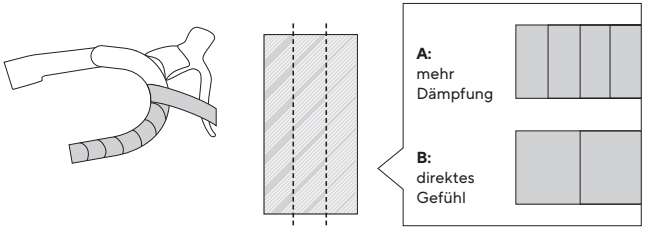




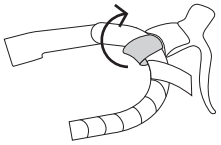
4. Wickeln Sie das Lenkerband um den entsprechenden Lenker. Bitte von außen nach innen wickeln und unten beginnen. Achten Sie zu Beginn der Wicklung darauf, dass Sie das Lenkerband zwei Drittel überstehen lassen. Das überschüssige Band wird später mit dem Endstopfen in den Lenker gestülpt.



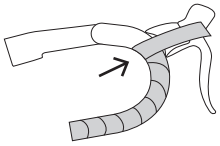
5. Das Lenkerband verfügt über eine dreigeteilte Textur. Diese gilt als Wickelhilfe. Wickeln sie stets so, dass jede neue Wicklung zwei Drittel **(A)** oder ein Drittel **(B)** der vorherigen Wicklung überdeckt.



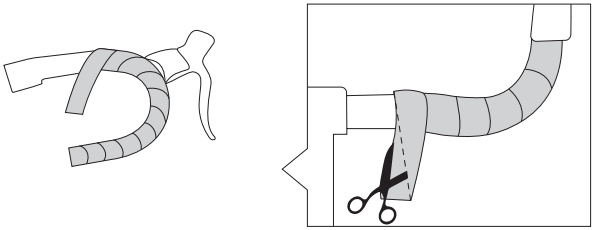
6. Wickeln Sie bis kurz vor den Bremsgriff. Kaschieren Sie mit dem zuvor abgeschnittenen Stück Lenkerband die Bremgsgriff-Aufnahme.



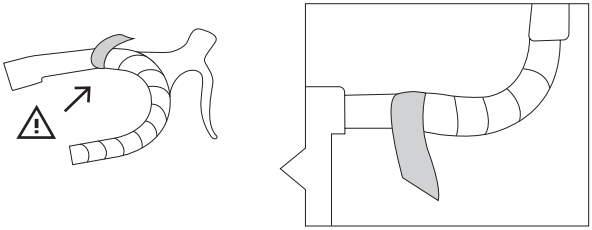
7. Das Lenkerband bis zur gewünschten Griffposition am Oberlenker wickeln. Für einen sauberen Abschluss lassen Sie circa 10 cm Lenkerband übrig.



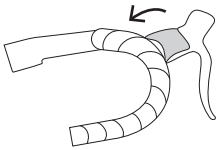
8. Das Lenkerband-Ende an der gewünschten Stelle kürzen. Schneiden Sie das Lenkerband hierfür schräg ab.



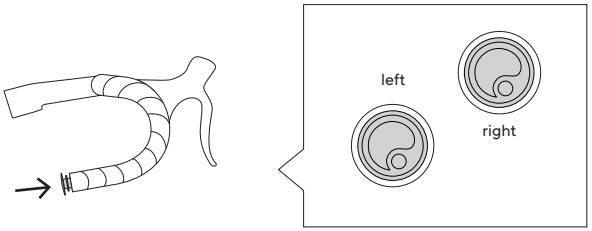
9. Wickeln Sie das Band zu Ende und fixieren Sie es mit dem beiliegenden Abschlussband.



10. Klappen Sie das Griff-Gummi zurück.



11. Beide Endstopfen einsetzen. Das überstehende Lenkerband mit dem Endstopfen in den Lenker einstülpen.



Sachmängelhaftung:
Während der ersten zwei Jahre nach dem Kauf dieses Produkts haben Sie vollen Anspruch auf die gesetzliche Sachmängelhaftung (vormals Gewährleistung). Bedenken Sie jedoch, dass Fahrrad-Lenkerbänder einer natürlichen Abnutzung und einem Farbverlust unterliegen, was nicht durch die Sachmängelhaftung abgedeckt wird. Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbelegs an Ihren Ergon-Fachhändler.

Detailliertere Informationen zur Sachmängelhaftung / Reklamation finden Sie online unter **www.ergonbike.com/warranty** oder scannen Sie einfach QR-Code.

www.ergonbike.com/warranty

Reinigung und Pflege:
Damit Sie mit Ihren Ergon-Lenkerbändern lange Freude haben, sollten Sie diese nur mit handwarmem Seifenwasser reinigen und anschließend gut abspülen. Ergon-Lenkerbänder sollten nicht mit petroleumhaltigen Stoffen wie mineralischen Ölen und Fetten sowie scharfen Reinigern oder sonstigen Chemikalien in Kontakt gebracht werden.

⚠WARNING

It is important to have read and understood these instructions before using this Ergon product. You should also be aware of the risk of injury and death associated with the activity.

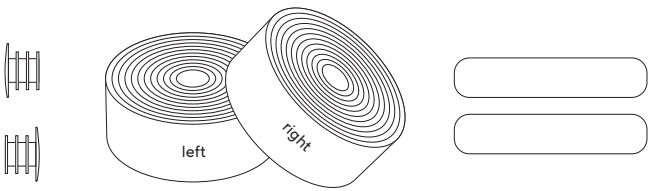
Explanation of signs / symbols used in these instructions:
Please pay particular attention to the following symbols when mounting the product.

⚠ **Warning: This symbol indicates an important step which must be followed. Failure to do so could cause inury or death.**

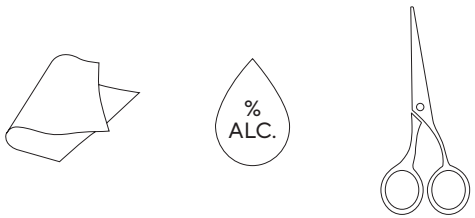
ⓘ **Information: This symbol indicates additional information, for example about how to handle the product.**

The explanation here serves as a description of the possible consequences of not following the instructions. These consequences won't always be repeated when the symbols are used.

Contents of packaging



Requiered tools



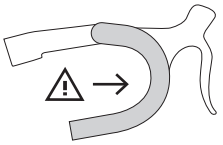
ⓘ

Additional information
For more information on handlebar tape wrapping you can also watch our explanatory video. Simply scan this QR code:

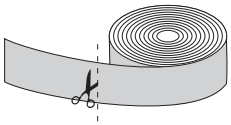
www.youtube.com/ergonbike

Watch the Video

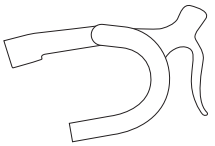
1. Clean/deagrease handlebar before fitting using isopropanol / alcohol.

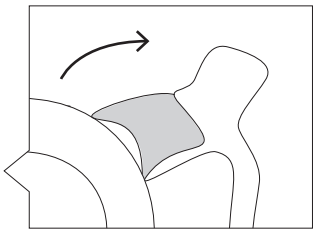


2. Cut off a piece of the handlebar tape that you will later use to conceal the brake lever mount.

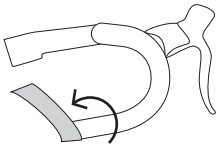


3. Fold back the rubber grip.

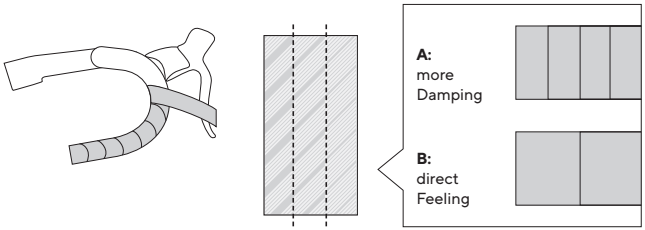




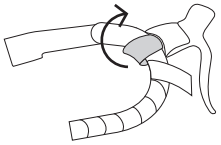
4. Wrap the handlebar tape around the corresponding handlebar. Please wrap from the outside inwards and start at the bottom. At the beginning of the wrapping, make sure that you leave two thirds of the handlebar tape protruding. The excess tape is later tucked into the handlebar with the end plug.



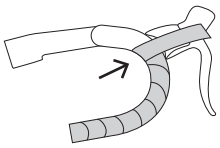
5. The handlebar tape has a three-part texture. This is considered a wrapping guide. Always wrap so that each new wrap covers two thirds **(A)** or one third **(B)** of the previous wrap.



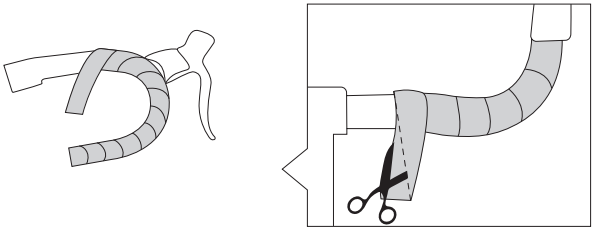
6. Wrap until just before the brake lever. Use the previously cut piece of handlebar tape to cover the brake lever mount.



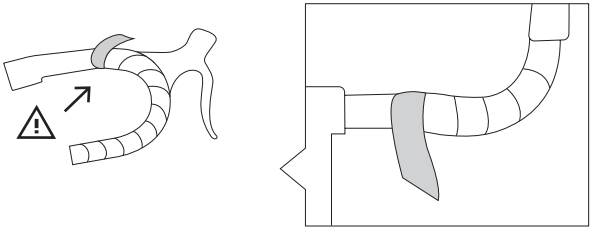
7. Wind the handlebar tape to the desired grip position on the upper handlebar. Leave about 10 cm of handlebar tape for a neat finish.



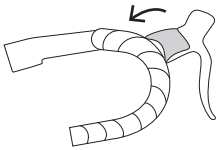
8. Shorten the end of the handlebar tape at the desired point. To do this, cut the handlebar tape at an angle.



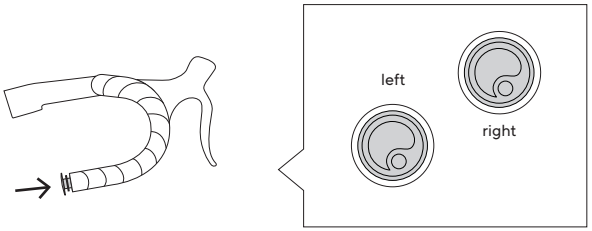
9. Finish wrapping the ribbon and secure it with the enclosed finishing tape.



10. Fold back the handle rubber.



11. Insert both end plugs. Push the protruding handlebar tape into the handlebar with the end plug.



Sachmängelhaftung:
Ergon warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship for (2) two years from the date of original retail purchase. However, bear in mind that bicycle handlebar tapes are subject to natural wear and tear and colour loss, which is not covered by the warranty for material defects. If you have any cause to return the product please take it to a specialist bicycle retailer together with proof of purchase.

Please see the current full warranty policy at **www.ergonbike.com/warranty** or scan QR-code for details.

www.ergonbike.com/warranty

Cleaning and Maintenance
In order to enjoy your Ergon handlebar tapes for a long time, you should only clean them with lukewarm soapy water and then rinse them well. Ergon handlebar tapes should not come into contact with petroleum-based substances such as mineral oils and greases as well as harsh cleaners or other chemicals.

⚠AVERTISSEMENT

Il est important d'avoir lu et compris ce manuel d'utilisation avant d'utilisr ce produit Ergon. En outre, vous devriez avoir conscience des risques de blessures et de mort liés à votre activité.

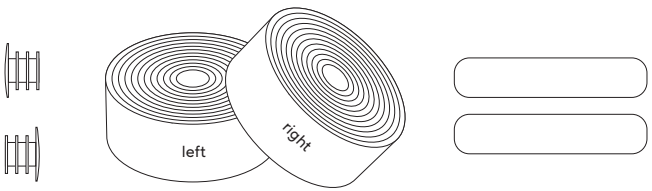
Explication des signes / symboles utilisés dans ce manuel:
Lors du montage, soyez particulièrement attentif(ve) aux symboles suivants.

⚠ **Avertissement:** Ce symbole fait référence à une information importante pour la sécurité, dont le non-respect peut entraîner des risques pour votre vie/santé.

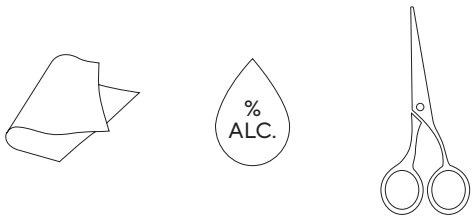
i **Information:** Ce symbole indique des informations complémentaires, p. ex. sur la manipulation du produit.

Les conséquences possibles décrites ci-dessus ne sont pas toujours décrites dans le manuel lorsque ces symboles apparaissent.

Contenu de l'emballage



Outil nécessaire



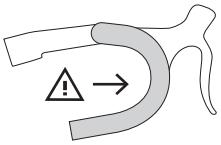
i

Informations complémentaires
Pour plus d'informations sur l'enroulage des guidolines, vous pouvez également visionner votre vidéo explicative. Pour ce faire, il vous suffit de scanner ce QR Code:

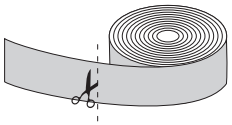
www.youtube.com/ergonbike

Plus en Vidéo

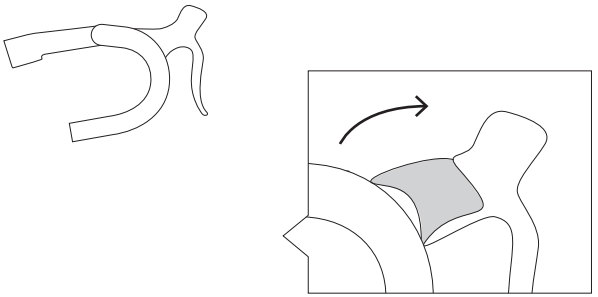
1. Nettoyer/Dégraisser le guidon avec de l'alcool/isopropanol au niveau de la zone de montage.



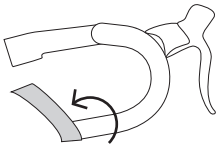
2. Couper un morceau de guidoline avec lequel vous recouvrirez le logement de la poignée de frein par la suite.



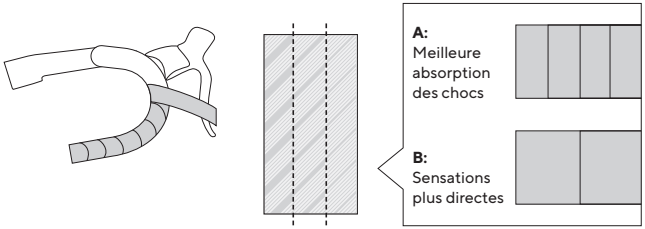
3. Rabattre le caoutchouc de la poignée.



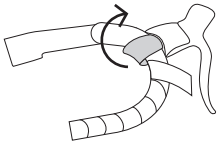
4. Envelopper la guidoline autour du guidon correspondant. Envelopper de l'extérieur vers l'intérieur, en commençant par le bas. Au début de cette opération, veillez à ce que la guidoline dépasse de deux tiers. La bande excédentaire sera ensuite rabattue dans le guidon avec les bouchons de fermeture.



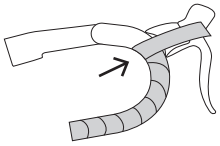
5. La guidoline dispose d'une texture en trois parties. Elle permet de l'envelopper plus facilement. Enveloppez toujours de sorte que chaque nouveau tour recouvre d'un tiers **(A)** ou de deux tiers **(B)** le tour précédent.



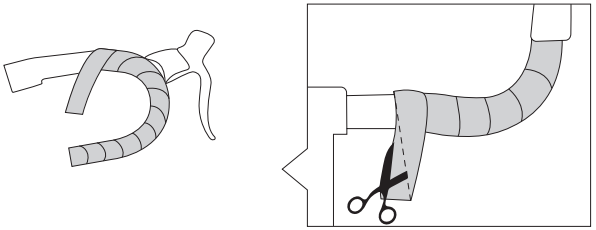
6. Continuer d'envelopper jusqu'à arriver non loin de la poignée de frein. Recouvrir le logement de la poignée de frein avec le morceau de guidoline préalablement coupé.



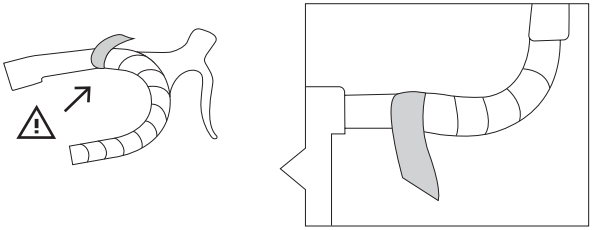
7. Envelopper la guidoline jusqu'à la position souhaitée sur le bras supérieur. Pour une finition propre, laissez environ 10 cm de guidoline en plus.



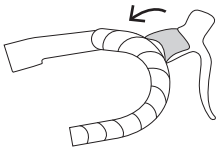
8. Raccourcir l'extrémité de la guidoline jusqu'à l'endroit souhaité. Pour ce faire, couper la guidoline en biseau.



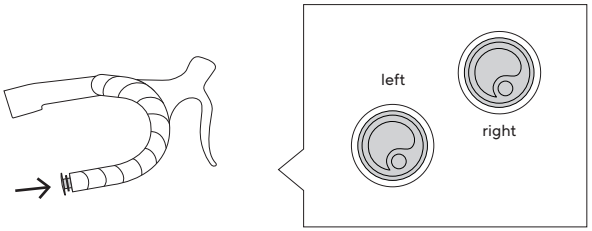
9. Envelopper la guidoline sur l'extrémité et la fixer avec la bande de fermeture fournie.



10. Rabattre le caoutchouc de la poignée.



11. Placer les deux bouchons de fermeture. Rabattre la guidoline qui dépasse dans le guidon avec les bouchons de fermeture.



Responsabilité pour les défauts matériels :
Pendant les deux premières années suivant l'achat de ce produit, vous avez droit à la responsabilité légale pour les défauts matériels (anciennement garantie). En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur Ergon et lui présenter la preuve d'achat. Veuillez néanmoins noter que les guidolines de vélo sont soumises à une usure naturelle et à une décoloration qui ne sont pas couvertes par la responsabilité pour défauts matériels. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur Ergon et lui présenter la preuve d'achat.

ous trouverez des informations plus détaillées concernant la responsabilité en cas de défauts matériels / réclamations en ligne à l'adresse **www.ergonbike.com/warranty** ou bien en scannant le code QR.

www.ergonbike.com/warranty

Nettoyage et entretien :
Pour profiter longtemps de vos guidolines Ergon, nettoyez-les uniquement avec de l'eau savonneuse tiède, puis rincez abondamment. Les guidolines Ergon ne doivent pas entrer en contact avec des substances contenant du pétrole telles que les huiles et graisses minérales ni avec des produits nettoyants abrasifs ou d'autres produits chimiques.